

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier Street / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THERE IS SECURITY REQUIREMENT  
ASSOCIATED WITH THIS REQUIREMENT

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Procurement Strategies Division / Division des  
stratégies d'acquisition

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, 11C1

Phase III, Tower C

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TEMPORARY HELP SERVICES		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-060502/E		<b>Date</b> 2013-01-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-060502		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>File No. - N° de dossier</b> 004zn.EN578-060502	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZN-004-24693		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		2012-07-31
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-01</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mao, Lan		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004zn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-8465 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> AS SHOW IN RESULTING CONTRACT		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## AMENDMENT 009 IS RAISED TO ANSWER QUESTIONS

### QUESTIONS AND ANSWERS

#### QUESTION 021

In regards to 5.3 Failure to Qualify of the RFSA, we would like to submit a request for qualify for a Stream we failed to qualify under RFSA EN578-060502/D and/or RFSA EN578-060502/E and would like to clarify the following:

- a. Are we required to re-submit a complete bid?
- b. How do I notify you that I want my bid re-evaluated?

#### ANSWER 021

a. No, you are not required to resubmit a complete bid. You can resubmit only the non-responsive portion of your proposal submitted under RFSA EN578-060502/D and/or RFSA EN578-060502/E to re-qualify for that classification or stream. Bidders are to ensure that the information submitted will complete their proposal submitted previously to meet the mandatory evaluation criteria for the classification or stream. Bidders must comply with the bid submission requirements as detailed below:

- PART 2 - SUPPLIER INSTRUCTIONS, Article 2. Submission of Arrangements;
- PART 2 - SUPPLIER INSTRUCTIONS, Article 5.4 Certification Component ;
- PART 3 - ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTIONS, Article 1. Arrangement Preparation Instructions; Article 2. Technical Response Template

PWGSC has provided the following scenarios to assist suppliers as examples:

##### Scenario 1.

A bidder was notified by Canada following evaluation of their bid submitted under RFSA EN578-060502/D that their proposal was found non-compliant for Stream 1. The reason for non-compliance is because the testing narrative submitted didn't demonstrate the written communication component of official language testing as required in M3 (3).

To re-qualify for Stream 1 under Failure to Qualify clause, this bidder can submit information to demonstrate the written communication component of their official language testing in order to meet M3 to qualify for Stream 1. The bidder should review all bid material to ensure that the additional information completes the information it has provided. Alternatively, the bidder may choose to resubmit new information that would demonstrate M3 in its entirety. Bidders are reminded, that Canada will evaluate only the documentation provided with the arrangement. (see SACC RFSA 2008, Article 05, Item 7)

##### Scenario 2.

A bidder was notified by Canada following evaluation of their bid submitted under RFSA EN578-060502/E that their proposal was found non-compliant for Stream 3. Their proposal didn't meet M2A as it only demonstrated 18 different compliant resource names. The other 2 names were found non-compliant.

To re-qualify for Stream 3 under Failure to Qualify clause, this bidder can submit 2 or more different resource names for Stream 3 to demonstrate 2 compliant resource names in order to meet the 20 minimum resource names for M2A to qualify for Stream 3.

##### Scenario 3.

A bidder was notified by Canada following evaluation of their bid submitted under RFSA EN578-060502/E that their proposal was found non-compliant for sub-stream 5a under Stream 5. Their proposal only

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN578-060502/E

Amd. No. - N° de la modif.

009

Buyer ID - Id de l'acheteur

004zn

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EN578-060502

File No. - N° du dossier

004znEN578-060502

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

provided 2 compliant resource names in Stream 5 under 5a, therefore didn't meet the minimum 20 different compliant resources names required under M2C.

To re-qualify for Stream 5 sub-stream 5a under the Failure to Qualify clause, this bidder can submit 18 or more different resource names for Stream 5 to meet the 20 minimum resource names for M2C to qualify for sub-stream 5a in Stream 5.

#### **ANSWER 021**

**b.** In re-submitting, please be sure to include a statement saying that you are submitting the arrangement as a result of previously being deemed non-compliant and that you now consider your proposal complete. PWGSC will conduct the re-evaluation in accordance with the RFFA Schedule of Cycles for Qualification.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**